

Alianzas de oro

Alianzas de oro  
corresponden, han significado siempre  
alianzas de oro. Ofrecemos a los  
nuevos modelos grabados con  
las preferidas.

Burghetto y Cia Durazno

# EL PROGRESO

PERIODICO INDEPENDIENTE

Montevideo, Sábado 28 de Setiembre de 1912

Año VII Núm 725

RUFINO PELUFFO  
ABOGADO  
ESTUDIO: CALLE SARANDÍ

DR. FERNANDO REBOLLEDO  
Medico, Cirujano  
CONSULTORIO: SARANDÍ 136

Avisos y Suscripciones en Nontev  
nuestro corresponsal  
de Informaciones de la Prensa, Convención 193 (a)

Aparece los Miércoles y Sábados por la mañana

EL PROGRESO

ara rayos en las escuelas rurales

ra conocida y justamente en días de tormentas, pues —  
cada por la opinión pública  
áquí y del extranjero, el  
mismo adelante conquistado  
los últimos tiempos en ma-  
de instrucción pública pri-  
ma. Su acción civilizadora se  
sintió intensamente hasta  
los más lejanos confines del  
nacional.  
y como es propio tratan  
de instituciones que recién  
ganizan á la vida moderna,  
lina de exigencias é innova-  
ciones, hay, en lo referente á los  
para asiento de nuestras  
públicas rurales—algu-  
mencias que conviene ha-  
pública á fin de ser conocidos  
la Dirección General de In-  
stución Pública Primaria.

Si todos los locales destina-  
rían escuelas públicas rurales,  
de sus notorias deficien-  
cias pedagógicas, carecen  
de rayos, quedando por lo  
mismo en inminente peligro de ser  
mados maestros y niños por  
continuas descargas eléctri-  
cas generalmente acompañan-  
mentas que se producen  
en el país.

Hay, pues, razones de humani-  
dad en favor de la colocación de  
esos para rayos en nuestras es-  
cuelas públicas.  
Es también de esperar que no  
se figurarse el efecto desas-  
de que cumplierse el popular adi-  
gio de que «nos acordamos de  
Santa Bárbara cuando truena»  
y que las autoridades respectivas  
no esperarán a ver fulmina los  
á millares de niños para recién  
entonces constatar que era nece-  
sario poner para rayos en los cen-  
tros de enseñanza ubicados en las  
lejanías de la campaña.—S. S.

y el trabajo moraliza

La experiencia lo demuestra.

se necesitan grandes esfuerzos, obscurcida por el enga-  
no para poner en evidencia la no, todas las puertas se cierran  
que encierran las palabras y entonces se entra en el camino  
que lleva de epígrafe á estas líneas del vicio y de la perdición.

La experiencia lo demuestra,  
que necesita volver la vista al  
sin el trabajo hasta las mayores  
fortunas se evaporan, el trabajo  
puesto que en el pre-aumenta y regulariza las ener-  
gías físicas, poniéndolas en equi-  
librio con la facultad moral, por  
que el alma se activa y no están  
de enferma tiene necesidad de  
obrar.

Ya porque nos engañan nues-  
tros sentidos, ora por la asociación  
de falsas ideas, es lo cierto que  
no estamos en condiciones de cum-  
plir nuestra misión en la tierra,  
por más que se blazone de reo-  
necer la flaqueza humana.

El respeto y la veneración, q  
merece un padre de familia se  
explica por el cumplimiento de  
su santa y elevada misión.

Estamos todos en condiciones de  
cumplir esta misión?

Nosotros dudamos

Los actos de los padres malos  
buenos, recaen directamente so-  
bre sus hijos. Luego si el jefe de  
familia no cumple, es claro, siem-  
pre que obren la semilla de la  
querencia, pero luciendo la

Director y propietario: JOSE F. PIQUINELA

discordia, y aunque con excepción en el conjunto, es de advertir q  
generalmente, las hijas toman los hábitos de la madre, y los hijos las costumbres del padre.

Hispano U. García

Hondo pesar ha causado en  
nuestra sociedad la prematura  
muerte del niño Hispano Uruguayo García, hijo del aprecia-  
ble comerciante de esta plaza  
Dn José García Fernández.

Una afición incurable so-  
portada por más de un año con  
estoicismo admirable, con valen-  
tía propia de un hombre, una  
afección tenaz y cruel le hizo  
presa, no valiendo para com-  
batirla ni la fuerza de la juventud  
ni el esfuerzo de los más  
reputados médicos.

Baja á la tumba á la rosada  
edad de la niñez, inmensamente  
llorado por los suyos que le  
ven partir, cuando más ilusio-  
nes tejían sobre un porvenir lu-  
minoso y grande, pues el malo  
grado niño era todo una pro-  
mesa, una notable precocidad,  
una inteligencia bien desarro-  
llada, un pequeño filósofo que  
por sus concepciones causaba  
la admiración de sus profesores  
y amigos.

En el seno de su hogar, afec-  
tuoso, juicioso y bueno, en po-  
cas palabras un hijo modelo.

Enseguida de tenerse conoci-  
miento de la desgracia ocurrida,  
todos los amigos del señor  
García desfilaron por la casa  
mortuoria, compartiendo la amarga  
copa del dolor, lamentando  
el claro doloroso producido  
en tan distinguida y apreciada  
familia.

El sepelio realizado en la tar-  
de del miércoles fué una verda-  
dera demostración de duelo y  
de la simpatía que en el seno de

la sociedad duraznense cuenta  
el Sr. García Fernández.

Sobre la tumba tan prematu-  
ramente abierta del niño Hispano  
deshojamos la siempre  
viva del recuerdo en testimo-  
nio de la profunda simpatía ha-  
cia el joven mártir del dolor y  
a sus inconsolables padres nues-  
tras condolencias.

Intendencia Municipal

Aclaración al artículo 9.º de la  
Ley de Patentes de Rodados

La Intendencia Municipal del  
Departamento acaba de recibir la  
siguiente circular.—Ministerio de  
Obras Públicas.—Montevideo Se-  
tiembre 19 de 1912.—Habiéndose

constatado errores en el impreso  
que se le remitió ultimamente  
conteniendo la Ley de decreto re-  
glamentario de las Patentes de  
Rodados y á fin de salvar dichos

errores, transcribo á Vd. para su  
conocimiento, y demás efectos el  
Art. 9.º de la ley citada á fin de  
que se proceda con arreglo á lo  
que dicho artículo determina.—  
Art. 9.º.—En los departamentos  
de campaña se pagará el impues-  
to de rodados con arreglo á la si-  
guiente escala: 1.º Vehículos de  
carga de cuatro ruedas y con  
elásticos pesos cuatro.—Los mis-  
mos sin elásticos nuevos pesos.

2.º Vehículos de carga de dos  
ruedas y con elásticos pesos seis.  
Los mismos sin elásticos pesos  
dos.—Los vehículos pertenecen-  
tes á los agricultores abonarán  
la mitad de la patente fijada en  
este artículo y el anterior, excep-  
to que los vehículos sin elásticos  
que pagaran la patente integra.

Esta concesión será otorgada  
exclusivamente á aquellos agricul-  
tores que justifiquen debida-  
mente su carácter de tales, y a  
propiedad de sus vehículos ante  
las Intendencias Municipales res-  
pectivas.—3.º Los pequeños ca-  
rros de dos ruedas, llamados de  
pértigo tirados por un caballo y  
destinados exclusivamente al uso  
de los establecimientos rurales  
siempre que ocupen la vía pública  
dos pesos. 4.º Vehículos para  
personas siendo de alquiler ó em-  
pleados en servicio particular de  
establecimientos rurales doce pe-  
sos.—5.º Los mismos rodados  
indicados en el número anterior  
para uso particular en los centros  
urbanos, con excepción de los que  
tengan dos ruedas, con asiento  
para una ó dos personas, que so-  
lamente pagarán seis pesos, diez  
y ocho pesos.—6.º Carros fúne-  
bres en la capital de los departa-  
mentos diez y ocho pesos. 7.º Carros  
fúnebres en las villas ó  
pueblos seis pesos 8.º Automóvi-  
les particulares pesos dos por H.  
P. de fuerza efectiva 9.º Automó-  
viles de alquiler pesos uno cui-  
dando por H. P. de fuerza efecti-  
va.—Saludo á ud. muy att.—Por  
el Muiistro.—P. C. Rodriguez.—  
Oficial Mayor.

Imitación

Ponemos en conocimiento del  
público en general y de nuestra  
numerosa clientela que el éxito  
que hemos obtenido en esta Re-  
pública con nuestro café molido  
en tarro, y en latas, ha desper-  
tado entre comerciantes poco  
escrupulosos la idea de imitación  
de nuestra etiqueta registrada y  
envases, eso con el fin de expen-  
der mezclas nocivas; que se tra-  
ta de vender por el mismo.

Al respecto recomendamos á  
nuestros consumidores rechacen  
esa mezcla y exijan de los vende-  
dores el lejumio que en prueba  
de autenticidad lleva sobre la lata  
nuestra firma.

Saint Hermanos

Asociación de perio-  
distas de campaña

Iniciativa de "El Nuevo Heraldu"

Nuestro estimado colega «El  
Nuevo Heraldu» ha lanzado una  
plausible y patriótica iniciati-  
va, relacionada con la creación  
de una asociación de periodis-  
tas en campaña, que estaría in-  
tegrada por todos los represen-  
tantes de la prensa rural de la  
república, y cuyo fin, sería el  
de la solidaridad moral de to-  
dos sus componentes.

Dice «El Nuevo Heraldu» q  
la prensa de campaña interpre-  
ta intereses y aspiraciones que  
nada tienen que ver con las am-  
biciones vulgares y desmedidas  
de los personalismos polí-  
ticos, y que si los grandes dia-  
rios de la metrópoli tienen den-  
tro de sus propagandas su co-  
metido amplísimo, nosotros lu-  
chamos aquí en la campaña  
por crear ambientes propicios  
á la dignificación de una moral  
de principios y de ideas, que  
propagadas acaso contribuyan  
á un estado mejor de cultura  
nacional.

Nosotros creemos que los  
conceptos de nuestro colega  
son verdaderos y precisos en  
nuestro momento, y que auspici-  
ar su iniciativa para la crea-  
ción de la Asociación de Perio-  
distas de Campaña, es un de-  
ber que nos incumbe á todos  
los que ejercemos el apostola-

José A. Maeso

Avisa á su numerosa clientela que ha recibido un espléndido  
surtid de relojes de la acreditada marca La Maisounete, fabrica-  
dos especialmente para su casa.

Único agente de los famosos  
cigarrillos

GUERRILLEROS

ANTONIO B. GIORDANO  
DUBAZNO

Es la esencia mejor de la belleza  
El olor sin olor de la limpieza.—CAMPOAMOR.  
SAPOLIO es el mejor limpiador para metales, mármol,  
batería de cocina, pisos de madera y limpieza general.—Menos ropa, limpia todo, mejor y más barato que  
jabón.  
En venta: en todo buen almacén—Montevideo  
ATENCIÓN—Si no es Enoch Morgan's Sons, no es «Sapolio».

CHOCOLATE NATURAL  
SAINT Hnos.

Calidad Extra Fina papel azul  
para los que quieran tomar chocolate  
Superior al importado

Pedir en los buenos almacenes y confiterías  
SAINT Hnos.

Ventas de parcelas

El dia 22 se realizaron ante el  
Escríbano don Juan Cardoso y  
Pena, las siguientes operaciones  
de terrenos en Paso de los Toros:

Vendedor: José Muape, 1 solar  
de 25 x 40, calle 33 y Cuareim.  
precio \$ 6.00, comprador, Ger-  
man Lavigne.

Otro de 15 x 40 ubicado en la  
calle Cerro Largo y General La-  
guna, en la suma de \$ 6.60, com-  
pradora Petronila Alcain, siendo  
vendedor el mismo señor Muape.

Sara Martínez de Susena  
Con motivo del fallecimiento  
de la distinguida señora Sara  
Martínez de Susena, hermana de  
nuestro apreciable amigo Manuel  
Martínez Bellan, nuestros cole-  
gas «El Pueblo» y «La Epoca»  
de San José, escriben los sueltos  
que a continuación transcribi-  
mos:

Habla «El Pueblo».—Profunda  
pena ha causado en nuestra ciu-  
dad el fallecimiento, de una de  
sus más predilectas hijas: la se-  
ñora Sara Martínez de Susena,  
nacida en la capital, lugar de  
su residencia.

Joven y buena por tempera-  
mento tenía forzosamente que  
provocar su muerte hondo pe-  
sar.

Aun no hacía mucho tiempo q  
había realizado una de sus más  
grandes aspiraciones, uniéndose  
en matrimonio, y celebrando este  
acontecimiento acaba de efectuar  
en compañía de su esposo un lar-  
go viaje por Europa cuando la  
inexorable la sorprendió en la  
plenitud de su vida.

Haya paz en la tumba de la que  
fue bella y supo conquistar por  
sus hermosas prendas de carác-  
ter el cariño y el respeto de to-  
dos, y enviamos á sus estimados  
deudos la expresión de nuestra  
más sentida condolencia.

Habla «La Epoca»:—Anoche  
circuló con la rapidez del rayo  
la noticia del fallecimiento con-  
rado en Montevideo de la señora  
Sara Martínez de Susena, hija de



## Versos de Jonquín Dicenta

Este escritor español, es uno de los buenos autores dramáticos que tiene España, sus tendencias socialistas, su estilo galano y la psicología que pone de relieve en sus obras, le han hecho merecer admiraciones entusiasmas de la literatura hispano-americana.

Es un escritor muy fecundo que ha dado a la escena, infinidad de obras muy importantes todas, pero su obra más famosa es «Juan José», drama en tres actos, que aunque ya con algunos años de escena, es siempre aplaudido con entusiasmo y admiración.

Su obra poética, se reduce a una serie de sonetos, en los que nunca faltan sus sentimientos democráticas.

He aquí uno de ellos y que no es de los mejores que ha escrito:

## N O !

Cuanto luché y que sólo. Ni un amigo, Ni una mano leal que se tendería En busca de la mía, ni siquiera El placer de crearme un enemigo. De mi angustia y dolor es el testigo, De mi espantosa vida, compañera Una pobre mujer, una cualquiera Q' hambre, pena y amor partió conmigo Y hoy q' mi triunfo asegurado se kala Tá, amigo por el éxito ganado, Me dices que le arrojo de mi lado Que una mujer así deshonra, jcallá! Con ella he padecido y he luchado... El triunfo no autoriza a ser canalla!

## Madrigal

Amar, es flotar como la escencia misma de las flores, perfumando la vida, y retratándose en los límpidos espejos de la gloria, tal como un lucero se retrata en la profunda serenidad de un mar tranquilo, bajo el misterio supremo y cariñoso de una noche de plata.

Amar, es darse todo a la dulzura feliz de la inmortal naturaleza, tal como se dan las golondrinas al sol de las mañanas primaverales, y abre los ojos despiertando al mundo en la solemne maravilla de sus deslumbramientos la aurora prodigiosa con sus alas orientales y fulgidas, y el viviente emocionante de sus penachos aluminados, al mágico somatén de sus clarines...

Amar, es entregarse, en el regazo de la quimera olímpica, a las atracciones hondas de la vida selecta sin interés ninguno, como el canario que gorjea, como el cielo que alegra, como el paisaje que emociona, como la honda que late, como el jardín que perfuma, como la luz que baña todas las cabezas y el mar que arrulla los acantilados melancólicos en la playa remota, sin interés ninguno de imponer un derecho a la belleza.

Yo amo así las glorias del amor inmortal...

Benjamín Garay.

## Enfermos

Encuentrase algo enferma la señora esposa del coronel Manuel Amaro.

— Algo enferma encuentrase la señora esposa del Sr. Rafael Talárico, bajo la asistencia del facultativo Sr. Casatoya.

— Mejorado el niño de los esposos Mendieta-Murdoch.

— Continua mejorando la niña hija de los esposos Ramos Penza.

— Mejorada la señora Rosa R. de Ramírez Areco

— Algo enfermo el Sr. Eduardo Piriz.

— Mejorados los niños hijos de los esposos Martínez Allende.

Sigue mejorando de la enfermedad que la aqueja el Sr. Francisco Bazzi.

— Restablecida la señorita Obducha Islas.

— Restablecida de la enfermedad que la aquejó la niña hija del coronel José P. Tabera

## Viajeros

En el tren de horas de ayer siguió viaje para la capital el intelectual facultativo Sr. Fernando Rebolledo.

De la capital regresó el Sr. Santiago F. y Fernández.

En el expreso de mañana parte para Montevideo acompañado de su apreciable familia el distinguido facultativo Sr. Nicolás Casarotra, quien será operado el martes próximo por los reputados cirujanos Sres. Lamas y Mondino.

— Regresó de su gira militar a las costas del Uruguay el Jefe de Estado Mayor de la zona N° 3 coronel José P. Tabera.

— De la capital regresó en el nocturno de ayer el estimado amigo ingeniero Flotero G. Ponce.

— En el tren de horas de ayer regresó de Montevideo el señor Juez Ldo. Dr. Pedro Aladio.

— Regresó a campaña acompañado de su señora esposa el señor Ernesto Hernández.

— De la capital regresó el escrito José P. Nogueira.

— De Paso de los Toros el escrito Juan Cardozo y Penna.

## De nuestro tarjetero

Los deudos de Nicolasa N. de Talarico. — Intimamente agradecidos.

## Intendencia Municipal AVISO

Ante esta Intendencia se ha presentado como apoderado de la sucesión de Don Anticeto Laguna, don Felicia de Laguna, vecino de la 12 a sección del Departamento, solicitando permiso para clausurar una portera ubicada en la linea que divide el campo de la expresada sucesión, con el que ocupan don Donato Rodríguez en la misma sección judicial, y en consecuencia suprimir la senda de paso que abría vieja el campo por el Oeste y pasa por el del señor Rodríguez, para empujar con el camino que conduce al Río Negro.

En la Secretaría de la Intendencia, se encuentra a disposición de los interesados y para mayor abundamiento de datos el plano auténtico donde se halla indicada la portera que se pretende clausurar.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 687 del Código Rural, y decreto del P. Ejecutivo de fecha 20 de Noviembre de 1911 se hace la presente publicación durante TREINTA DIAS, haciendo saber que los vecinos tienen el derecho de oponerse a la gestión promovida por el interesado señor Laguna.

Durazno, Setiembre 20 de 1912  
Rufino Peluffo  
Alfredo Marfetan Inte  
S: río.

## Intendencia Municipal AVISO

Ante esta Intendencia Municipal se ha presentado la señora doña Manuela M. de Echegoyen solicitando permiso para DESVIAR una parte del Camino Vecinal, que pasa por su campo situado en la 3a sección del Departamento.

En la Secretaría de esta Intendencia se encuentra a disposición de los interesados el plano auténtico del DESVIO que pretende efectuar la señorita.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 687 del Código Rural y Decreto del P. Ejecutivo de fecha 20 de Noviembre de 1911, se hace la presente publicación durante TREINTA DIAS, haciendo saber que los vecinos tienen el derecho de oponerse a la gestión promovida por la interesada.

Durazno, Julio 30 de 1912.  
Rufino Peluffo  
Alfredo Marfetan Inte.  
S: río.

## Intendencia Municipal AVISO

Se necesita una persona competente en trabajos de carpintería. Para informes ocurrir al señor Juan Pablo Trias, calle Palmas 69—Durazno.

## Ojo

Se desea tomar en arrendamiento alrededor de 2000 hectáreas.

Dirigirse con todos los datos a Manuel M. Diaz—Estación Parisch. F. C. C. del U.

## SOCIEDAD ITALIANA AVISO A LOS SOCIOS

La Sociedad Italiana de Socorros Mutuos avisa a los socios que tengan algún miembro de su familia sepultado en el Panteón o en los Níos sociales que deben poner los restos en urna los que se han depositado en el mismo panteón. Los restos que no hayan sido retirados por las familias la Comisión Directiva los hará poner en urna.

Se da un plazo improrrogable de 90 días.

La Comisión

## ENRIQUE MONDINO

Abogado

## ERNESTO ISLAS

Defensor Judicial

Se encargan de la tramitación de asuntos judiciales y administrativos tanto en este Departamento como en la capital, Estadio calle Sarandí n.º 148

## VEA USTED

que cada frasco de Aceite de Hígado de Bacalao que compre lleva la marca del "Hombre con el Bacalao Cuestas."

Ella representa la legumbre y la mejor preparación de Aceite de Hígado de Bacalao que se conoce por el nombre de

## EMULSION DE SCOTT

que contiene el mejor y más puro Aceite de Hígado de Bacalao de tal manera emulsionado con los hipofosfitos de cal y de soda y glicerina que hace de los cuatro ingredientes la forma más eficaz para combatir las enfermedades del pecho y los pulmones.

"Me es grato declarar que habiendo estado bastante enfermo y debilitado por más de un año, y cuando ya las fuerzas se me habían agotado aparte de los medicamentos que tomaba, un amigo —el Sr. Luis Silva— me recomendó la Emulsión de Scott. Tomé seis frascos de esta magnífica preparación y quedé completamente curado, gozando ahora de la mejor salud, fuerzas y ánimo, por lo cual recomiendo siempre a mis amigos la Emulsión de Scott." Alfonso Rodríguez, Valencia, Venezuela.

## MAQUINAS AGRICOLAS

Habiendo hecho convenios especiales con casas introductoras maquinarias de la capital, ofrece vender en las mejores condiciones a precios que no convendrá al interesado traerlas de Montevideo.

Máquina segadora y atadora Montevileaua Reformada.

Arados de dos y una reja varias clases.

Sembradoras de maíz id id

Rastreras de 14 discos id

id de dos y tres cuerpos con palanca y sin Molinillo hacer harina de maíz y trigo

id para triturar maíz, varias clases

Desgranadoras de maíz id id

Máquinas lavar ropa, la mejor clase que hay

SURTIDO COMPLETO DE COCINAS ECONOMICAS id id de tarros para lecheros

Perenne depósito de semillas de todas clases

Precios modicos y nadie se engaña

## Comercio de GARCIA FERNANDE

## CURACION

de las Hernias (Quebraduras)

Desde mucho años, las Hernias no habían sido curables, solamente metiendo al paciente a una operación quirúrgica, y más en los casos de galugación de las Hernias, porque en estos casos la muerte es inminente, no se consigue un medio de reducción inmediata. Actualmente se consigue completamente gratis, un tratado para conseguir dicha reducción, y completa para los que deseen su curación.

Esta obra está escrita por el director de esta casa, además de gran utilidad para el herniado, y descripción completa de los aparatos de nuestra invención; también un suplemento especial para las hernias, para toda clase de aparatos para las hernias, descensos uterinos, higiene durante el período.

Nuestros aparatos en su mayoría están basados con pelota de agua destilada, y la frescura no las deja inflamar y su curación es segura, siendo la cintura de cinta elástica pudiéndose dedicar a los más rudos y pesados sin la menor molestia, así como montar a caballo.

En Barcelona (España) fueron premiados con diploma de honor, marcaron parte los mejores Ortopédicos de España, siendo considerados más prácticos y de positivos resultados por el jurado tecnico.

En Buenos Aires; Exposición Internacional de Medicina y Cirugía 1910, con Diploma Medalla de Oro, el mejor premio entre los demás.

## Isidoro Porta &amp; Hnos.

En Montevideo  
Calle Buenos Aires 404

En Buenos Aires  
Calle Esmeralda 507

Aviso — El señor Porta, especialista ortopédico, estará en el

el 29 y 30 de Setiembre solamente.

Horas de consulta: de 10 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m. gratis; en el Hotel IBERICO. Folletos a disposición de los consultantes.

este pueblo, emparentada de muy estimables familias de nuestra sociedad. Aparte de las excelentes condiciones morales de la joven señora, era, también en su finca una de las bellezas maravillas.

Recientemente unida en matrimonio, regresaba con su esposo de un largo viaje de recreo por los países Europeos. Antes de salir del teatro, se sintió enferma, falleciendo a las 24 horas rodeada de todo el cuidado de los suyos y del esfuerzo completamente impotente de la ciencia médica.

Descanse en paz el alma de la que en vida se llamó Sara Martínez de Sisena, y leguen hasta sus deudos nuestras condolencias.

## Análisis de leches

Durazno, Sbto. 25 de 1912. Señor Intendente Municipal Dr. Rufino Peluffo.

De la inspección verificada en el día de ayer a las leches, resultaron que todas las muestras existentes reunían las condiciones exigidas por el Reglamento.

Ese examen fué verificado en las leches que expendían los señores que a continuación expuso: Juan García, Salvador Aguirre, Andrés Acosta, Américo Sosa, Estanislao Arrúa, Beltrán Cuettino, Antonio Patrón, Miguel Suárez, Juan Sosa, Rufino Tierno, Fermín Larriquie, Juan González, Carlos Carolini, Francisco Rodríguez, Ambrosio Delgado, Pablo Tierno, León García y Francisco Olascoaga.

Saludo a Ud; con mi consideración más distinguida.

F. Carlotta Bosch.

## Los terremotos en Chile

## Cooper va acertando

Tenores entre los habitantes de Valparaíso

Telegramas de Chile informan que tal como el astrónomo comodoro Cooper y el profesor Midleton lo habían anunciado, ayer y anoche se han sentido allí y en los alrededores fuertes y prolongados temblores de tierra que han alarmado a la población.

Hoy—dice el telegrama—tal como lo había anunciado Cooper ha amanecido un día frío y de lluvia en la zona de esta capital, Valparaíso y Coquimbo. En el verano puerto al saberse que Cooper va acertando en sus pronósticos, la alarma grande y muchas familias se apresuran a salir al campo hasta después de pasados los días anunciados como críticos.

Campanillas, pilas secas, botones perillas, alambre, todo lo necesario para instalar timbres eléctricos, por muy poco dinero se obtiene en "El Uruguayo" de Antonio B. Giordano.

## Valor de los campos

El señor Pedro S. Silva ha arrendado el campo que su señor padre don Juan Jorge Silva, posee en Cordobés, 7.a sección de este departamento, compuesto de 4000 hectáreas próximamente por el precio de 5.000 \$, arrendando además, las haciendas que pueblan dicho campo, en sociedad con el señor Manuel García Vila.

## Comida al Coronel Amaro

Con motivo del nombramiento del Coronel Manuel Amaro, de Ministro del Supremo Tribunal Militar, un grupo de amigos han resuelto obsequiarlo con una comida campesina en el Hipódromo Independencia.

Las personas que desearan adherirse pueden hacerlo en esta imprenta donde se encuentra la lista y en la Confitería Americana.

## Pabellón Pensado

Como lo anuncian los carteles

## Gran Muebleria -- EL MUNDO ECONOMICO --

LA PREFERIDA POR POBRES Y RICOS

EGANCIA, solidez y modicidad en sus precios. -- Se atienden con preferencia los pedidos de campaña. -- Los muebles se remiten perfectamente acondicionados. -- Se dan facilidades en el pago

ROSSENBLATT

Se alquila

casa propia para familia y contiene muy buenas habitaciones y gran galpón, ubicada en la Caballero esq' Ituzaingó. Para tratar con Razzi.

RENTA: 'Carolina'

DE

SEÑA Y GRENO

Gral Rivera N° 92 y 93—Dno. de casa, recientemente establecida al público un servicio especial de Comida y alojamiento. Se cuelga buen cocinero.

Venta de novillos  
Se venden 200 Novillos de 1½ a 3 años, mestizos Durham. Para tratar con el Sr. Zacarias Laborde, Arroyo de los Negros.

Dr. Juan S. Diaz

Médico — Cirujano — Partero  
18 de Julioentre Maestre Campos Caballero

Horas de consulta: 2 a 4 p. m.

Unicos agentes del agua de Jane en Durazno. Teléfono La Union. Precios médicos.

Remate judicial  
Por Raimundo Abella  
375 OVEJAS DE CRIA  
AL MEJOR POSTOR!

El dia 28 del corriente Setiembre, de 2 a 4 de la tarde, y en el paraje 10, sección judicial de este Dpto. en campo de la sucesión de Souza, procederá por mandato del señor Juez Ldo. de esta jurisdicción Doctor Dr. Pedro Aladio, dictado con fecha 11 del actual, en los sucesores del citado Tomás C. de Souza, al remate, al mejor postor de la cantidad de trescientas setenta y cinco ovejas de cria, pertenecientes a la sucesión de Don. Florentina de Souza.

El pago será al contado y en el mismo acto el comprador se recibirá ganados que remate.

AMBRA Y MARENCO  
VIDRIOS, CRISTALES Y MASILLA

vta por mayor y menor. Se hace todo trabajo concerniente al ramo. Unico presupuesto al Interior. Precios excepcionales.

Gral. Rondeau 72 y 74—Montevideo.

PIANOS

de las mejores marcas  
del mundo en mensualidades desde

\$ 15 GARANTÍA POR 10 AÑOS

PIANOS ELÉCTRICOS Especiales para Oficina, Consultorios, Oficinas, etc.

PIANISTAS y PIANOS — PIANISTAS para tocar

el piano a la perfección sin conocer música

GRAMÓFONOS De voz clara y potente con máquina reforzada a

\$ 15-20-30-40, etc.

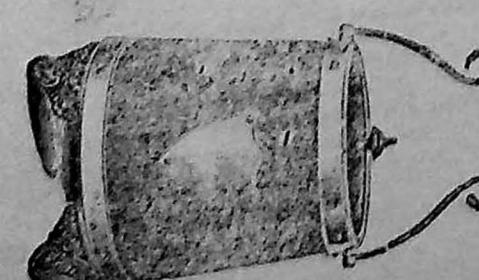
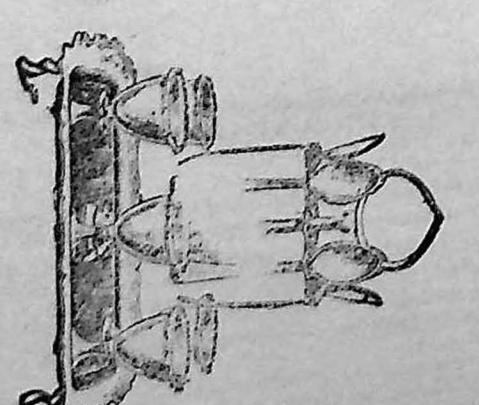
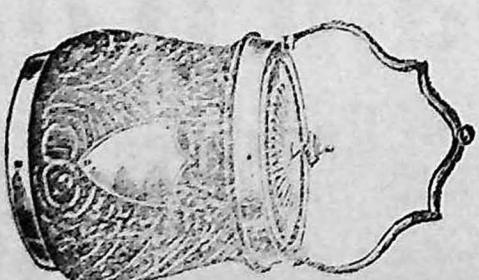
DISCOS Gran stock de baile, ópera, operetas

GRAN NOVÉDAD EN DISCOS CRIOLLOS

Vestidos por mayor a precios especiales

Casa MOUSQUÉS 159-ITUZAINGÓ-159

MONTEVIDEO



Fabrica Nacional de Platería y Joyería

Durazno

Juan F. Burghetto y Gia.  
Está socios especialmente, es la que con justicia ha acrecentado la fama de esta Casa, por sus modelos nuevos y de gusto, buenas materias plata y oro contrastadas con el sello correspondiente para evitar equivocaciones e inspirar plena confianza.Almacen, Ferretería, Bazar y Juguetería  
De «El Globo»

De Viuda é hijos de Angel Fassano

Especialidad en comestibles.—Vinos franceses y italianos y conservas finas. Gran existencia de Legumbres.—Gloria, jamón y pomada para metales.

Únicos agentes del agua de Jane en Durazno. Teléfono La Union. Precios médicos.

Pedro Sarralde

Carteleras de granito

Ofrece al público todo trabajo concerniente al ramo como ser: cordones, adoquines y piedras labradas en fino.

Si atiende a pedidos de campaña colo de otros departamentos.—Dirigirse al Sr. José G. Fernández.

## SE VENDE

En Montevideo una sastrería muy acreditada y en muy buena posición por poco capital. Dirigirse por carta o personalmente a R. Berlan. Arapay 191. Montevideo.

La Relojería y Joyería que más conviene al público comprador es la de:

## Calos Bauer

Calle Uruguay 130—Montevideo, por las siguientes razones:

Competencia reconocida de su dueño. Seguridad absoluta en los trabajos. Importación directa. Garantía de todos los artículos. Precios baratísimos debido a los gastos.

Belleza y juventud  
AGUA NIEVE

Suaviza y refresca el cutis dando a la piel un blanco de nieve.—En venta en las Farmacias y Casa del ramo.

Único depositario: A. MUNAR—18 de Julio 159 Montevideo.

EDICTO—Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno doctor don Pedro Aladio, se cita, llama y emplaza a María y Filomena Passaro por el término de 90 días para que comparezcan a estar a derecho en los autos sucesorios de Angelina Coppola bajo apercibimiento de que si no comparecen por si ó por legítimo representante se les nombrará un curador de bienes que los represente y acepte por ellos la herencia bajo beneficio de inventario. Durazno Mayo 10 de 1912.

Isidoro Vidal, actor.

## Se arriendan

Unas 600 hectáreas mas ó menos de tierra propia para pastoreo; con muy buenas aguadas y níntes, como también muy buenas establecimientos completos y charca conteniendo gran número de árboles frutales. Dicho campo hallase ubicado en el Dpto. de Tacuarembó sobre Salsipuedes a tres leguas de Paso de los Toros. Para tratar con su Sr. Felipe Oliveira en Paso de los Toros dñe, informes ocurrir al Sr. Pablo Iriarte en esta ciudad.—3 m.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno doctor don Pedro Aladio se hace saber al público: que ha sido declarado en quiebre el comerciante de esta ciudad don Edmundo Pérez, intimándose a todas las personas que tengan bienes ó documentos del fallecido, los pongan a disposición de este Juzgado, no pena de ser tenidos por oculadores de bienes y complices de la quiebra. Se fija el término cuarenta días para que todos los acreedores con excepción de los hipotecarios, se presenten al síndico con los justificativos de sus créditos, y queda prohibido hacer pagos ó en regalías de efectos al fallecido, bajo pena de que los hiciere de no quedar exonerados de las obligaciones pendientes en favor de la masa. Durazno Agosto 24 1912.

Isidoro Vidal, actor.

## Carne LIQUIDA

Del Dr. Valdés García. Extracto líquido de carne peptógeno y peptonizado. El alimento ideal e insuperable para los niños y personas débiles. Premiado con las más altas recompensas en las principales Exposiciones del mundo. GRAN PRIX en la Exposición Internacional de Alimentación en París 1906. Por pedidos dirigirse a OUAZIMENES Y Cia, calle Cerrito 2, Montevideo.

Dr. Nicolás Casaturoja

Médico — Cirujano y Partero

Calle Sarandí esq' General Rivera

Edicto—Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno Dr. Don Pedro Aladio dictado en los autos caratulados María Puglia nombramiento de curador, se hace saber que el día 10 de este mes entrante de dos a cuatro de la tarde se procederá a la venta en remate público por medio del martillero don Alfredo Méndez Izquierdo en la sucesión del Alguacil y el susodicho Actuario, de los siguientes inmuebles: 1.º Un terreno compuesto de 13 metros 35 centímetros de frente a la calle Colonia por 21 metros 475 milímetros de fondo sobre la calle Yi, superficie 286 metros 6912 centímetros cuadrados, con sus construcciones y demás mejoras que contiene avalado en mil ciento treinta y tres pesos noventa y tres centésimos. 3.º Otro terreno compuesto de 14 metros 685 milímetros de frente a la calle Colonia por 21 metros 475 milímetros de fondo, superficie 315 metros 3603 centímetros cuadrados, con sus construcciones y demás mejoras que contiene avalado en mil ciento treinta y tres pesos noventa y tres centésimos. 2.º Un terreno compuesto de 14 metros 685 milímetros de fondo sobre la calle Yi por 28 metros 35 milímetros de fondo, superficie: 301 metros 118 centímetros cuadrados con las construcciones que contiene, avalado en trescientos veinte pesos treinta y tres centésimos. 5.º Otro terreno compuesto de 10 metros 475 milímetros de fondo, superficie: 301 metros 118 centímetros cuadrados con las construcciones que contiene, avalado en trescientos veinte pesos treinta y tres centésimos.

Los terrenos referidos tienen los límites siguientes el N.º 1 linda por el Norte, con la calle Colonia, por el Sur, con la fracción N.º 4 a venderse, por el Este con la calle Yi, y por el Oeste, con la fracción N.º 2 a venderse, con la calle Colonia por el Sur, con la fracción N.º 4, por el Este, con la fracción N.º 1, y por el Oeste, con la fracción N.º 3, el lote N.º 3, linda por el Norte, con la calle de Colonia, por el Sur, con la fracción N.º 5 a venderse, por el Oeste, con las fracciones N.º 2 y 4, y por el Oeste con terreno de la sucesión Gerónimo Aycaguer.

El lote N.º 4, linda por el Norte con las fracciones 1 y 2 a venderse, por el Sur con la fracción N.º 5, por el Este Calle Yi y por el Oeste con la fracción N.º 3. El lote N.º 5 linda por el Norte, con las fracciones 3 y 4 a venderse, por el Sur terreno de Angel Rubano, por el Este calle Yi, y por el Oeste, terreno de la sucesión Gerónimo Aycaguer. Se previene 1.º Que no se aceptará oferta que no excede de las dos terceras partes de su tasación y que el mejor postor deberá oír el diez por ciento de su oferta en el acto de serlo aceptada. 2.º Que los titulares y demás antecedentes se hallan a disposición de los interesados en la oficina actuaria calle Mariscala N.º 145. Durazno Setiembre 24 1912.

Isidoro Vidal, actor.

EDICTO—Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental del Durazno Doctor Don Pedro Aladio dictada en los autos caratulados Fernando Basualdo de Toya y Regino P. Rodríguez de Basualdo sucesos socios, cita, llama y emplaza por el término de cuarenta días a Don Desiderio Ramírez para que comparezca a estar a derecho en los referidos autos bajo apercibimiento de nombrarle defensor de oficio. Durazno Setiembre 12 1912.

Isidoro Vidal, actor.

EDICTO—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno Dr. Don Román Alvarez Cortés, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Onofre Cáceres, María Luisa Mancini y Luis Cáceres citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno Junio 14 de 1912.

Polvos de

Cooper

Han surtido los me

jores resultados

Por esomarchan

á la cabeza

de los sarnífugos

USELOS

Los criadores in

teligentes usan

"Polvos de

Cooper"

El cajón vale \$ 16,00

con 5% de descuento

Carlisle,

Crocker

y Cia.

Importadores

Montevideo

MONTEVIDEO

COOPER



EL REMEDIO DEL MUNDO

Ponce de Leon y Dutra

Feria Ganadera

En nuestro local de Paso de los Toros

El 29 de Setiembre de 1912

VACUNOS Y LANARES

De los principales establecimientos del Sur y Norte del Río Negro

GANADOS DE CRIA, Y DE INVERNADA

Por informes e impresiones de haciendas ocurrirase a nuestro escritorio:

Avenida General Rondeau 439  
Montevideo

Durazno Julio 17 de 1912

Isidoro Vidal, actor.

Actuario

EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno doctor don Pedro Aladio se hace saber al público la apertura de la sucesión de d. JUAN TRENGO NE Y ANGEL AMATONTE citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para qd se comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno Agosto 21 de 1912.

Isidoro Vidal, actor.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno Dr. Don Román Alvarez Cortés, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Manuel de Prenza y Moura citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno Junio 14 de 1912.

Isidoro Vidal, actor.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno Dr. Pedro Aladio se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Onofre Cáceres, María Luisa Mancini y Luis Cáceres citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno Mayo 2 de 1912.

Isidoro Vidal, actor.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno Dr. Pedro Aladio se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Manuel de Prenza y Moura citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno Mayo 6 de 1912.

ISIDORO VIDAL, actor.

El Inspector

Se hace saber al público que el servicio de monasterios será atendido en la oficina calle Mariscala, entre Gral. Rivera y Rincón de 10 a 4 p. m.—Para solicitar el servicio es necesario presentar los justificativos correspondientes.

Todos los días vacunación gratuita. El servicio de prostitución se atiende en el dispensario calle Mariscala los días miércoles y sábados á las 9 de la mañana.

El Inspector

EDICTO—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno Dr. Pedro Aladio se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Onofre Cáceres, María Luisa Mancini y Luis Cáceres citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus

Disponible

## CONFITERIA Y HOTEL

**CONCORDIA**  
DE  
GENARO ISOLDI

Calle Sarandí, Plaza Independencia — Durazno

das y banquetes, a cuyo efecto cuenta con un  
ocio es a la altura de los de la capital, contando  
higiénicas comodidades amuebladas.

Propos para muestrarios de Agentes Via-

**“LA UNION”**  
FABRICA DE BALDOSAS Y MOSAICOS  
DE  
JUAN GIORDANO y Hno.  
Calle 18 de Julio entre Palmas y Cañas

Esta casa se encarga de la fabricación de toda  
clase de baldosas y mosaicos para vestíbulos, patios  
y jardines, etc.

Se atiende los pedidos de campana.  
Teléfono LA UNION — Durazno.

## BOTICA OLANDO

Juan Isidoro Rolando

— Farmacéutico de la Farmacia central de los Hospitales de Montevideo — PLAZA INDEPENDENCIA — CALLE SARANDÍ ESQ. RINCON — DURAZNO  
En esta casa se encuentra un gran surtido de especialidades extranjeras, tanto en medicina como en perfumería, de las mejores Márkens Europa y de América.  
Renovación constante del stock de productos químicos y drogas de primer calidad para la preparación prolífica de las recetas de los doctores.

Nueva y completa instalación de aparatos y útiles destinados a llenar cumplidamente todas las exigencias de la medicación moderna, basada en la antisepsia y el análisis químico. — Depósito permanente de oxígeno y hielo. — Surtido de braqueros de ferretería especial, — productos químicos para las artes y la industria. — Aguas minerales de las más renombradas. — Te Souchong especial. — Artículos de goma de todos los países. — Medicamentos homeopáticos.

Especialidad de la casa: Aceite de hígado de bacalao, con hipofisitis, de cal y seda. — Elixir digestivo de cacao y pepino. — Pasta dentífrica. — Tópico para los oídos.

Los pedidos para campaña se atienden con exactitud y puntualidad.

Servicio permanente de día y de noche.

**CHOCOLATE PITSER**  
— PEDIDO —  
En todos los buenos almacenes

**EL TRIUNFO**  
Almacén, Tienda, Despacho de bebidas, Ferretería y Puesto de  
VICTOR SCAFFO

Y Aceites Italianos,  
POR MAYOR Y MENOR  
Teléfono LA UNION — Calle Sarandí  
Esq. Treinta y Tres — Durazno

**— LA CENTRAL —**  
Perfumería, Mercería y Peluquería  
DE OCTUBRE PIQUET  
Calle 18 de Julio Nros 263-165 — Próximo a la Joyería del señor  
Juan F. Burghetto  
Casa especial en los ramos que abarca.  
Teléfono, las dos Compañías

## Papelería y Tipografía

## JOSE F. PIQUINELA

Calle Rincón Nros 117 y 119, y Sarandí N

Esta casa se encarga especialmente de la impresión de diarios periódicos y revistas, y cualquier clase de trabajos tipográficos, a precios que no admiten competencia.

En el ramo de Librería y Papelería

Tiene en existencia artículos todos de primera calidad y provee las principales

Oficinas de este Gaucho.

ESTA CASA ES LA ÚNICA AGENTA  
Del libro de cocina que tanto aceptación ha tenido: La Cocinera  
y precio de cada ejemplar: 0.50 centécimos.

También se encarga de la fabricación de sellos de goma y

se mandan las muestras y precios a domicilio.

TELEFONO “LA UNION” — DURAZNO

Banco de préstamos e inmobiliarios

25 DE MAYO 219

Capital autorizado \$ 4.000.000

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Don Osorio Silveira; VICE PTE: señor don Antonio F. VOCALES: Gonzalo Ramírez; don Remigio Castellanos, Ingeniero don Isidro, don Juan B. Bado, don Pedro Indart Denis (hijo) don Francisco Angel, Ingenieros don Agustín Hoffmann, don Manuel Lessa, don Ernesto Begnis, don Arturo don Peñal Durante, ABOGADO doctor don Pablo De María, Dr. Eugenio J. Malalena, ESCRIBANO doctor don Osvaldo Acosta ARQUITETO: don Juan P. Falini.

a préstamos exclusivamente hipotecarios.

TASA DE INTERESES

PAGA DE INTERES A PLAZO FIJO;

A 3 meses. . . . . el 5 ojo anual A 9 meses. . . . . el 6. . . . .

• 6 . . . . . 51/2 . . . . . 12 . . . . . 61/2 . . . . .

A mas meses convencional.

CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad, á retirar á la VISTA pagando de CINCO POR CIENTO ANUAL á los depósitos que haya manecido más de tres meses.

OCTAVIO RAMOS SUAREZ — Agente general de la

BARRACA DE MADERA  
ALMACEN DE HIERROS

— D E —

— Aníbal Piriz —

SURTIDO COMPLETO EN MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
Unicoagente del renombrado portland marca Condor

Durazno

Molino Fidelería y Panadería  
A V A P O R  
DE JUAN CAORSI

Calle YI DURAZNO

Vinos Pons Puros-Naturales

NADA DE DROGAS —

Primeros premios — Medalla de oro en Burdeos 1895 — 1903 — Ateneo 1909 — París 1905 — Turino 1902 — Milán 1906 — Primer vino que se exportó al extranjero.

Francisco B. Fiorito: único depositario Estación Suarez.

Los dos únicos agentes depositarios en el Durazno:

Antonio B. Giordano

Banco de

la Republica O. del Uruguay

Fundado por Ley de la Nación de fecha 4 de Agosto de 1890

Casa Central: Zabala, 79

Agencia: Rondeau 366 —

SOCURSALES: en Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Maldonado, Rosario, Florida, Canóine, Colonia, Maldonado, Treinta y Tres, San José, Fructuosa, Rocha, Treinta y Tres, San José, Fructuosa, Bento, José Batlle y Ordóñez, Dolores, San Carlos, Sarandí del Yí, Agencia en Tala.

CAPITAL AUTORIZADO \$ 20.000.000

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata.

Desconocimientos de documentos de comercio.

Cartas de créditos y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de

y América.

Giro sobre el exterior sobre todas las ciudades de Europa y pequeños países.

España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, Repùblica Argentina, Brasil, etc.

Giro, ordenes telegráficas, transferencias sobre todas nuestras sucursales.

pequeñas comisiones.

Cobranzas de egresos y dividendos, encargándose de remitir su importe que se le designe.

Cobranzas de letras y pagarés por cuenta de terceros, en la capital y en el exterior en custodia — Compra y venta de títulos.

Casa Central, hasta nuevo aviso.

ABONA

En depósito á plazo fijo — 6 meses . . . . . 1 por ciento

mayor plazo . . . . . 3 " "

a Caja de Ahorros . . . . . conveniente

3 por ciento

COBRA

Por descubierto en cuenta corriente á oro Conveniente

id con garantías de valores id

Descuentos id

HORARIO

á regir desde el 4 del corriente hasta nuevo aviso

De 9 a 12 a. m. y De 2 a 4 p. m.

Ley Orgánica del Banco de la República de 17 de Julio de 1890

Artículo — La Comisión tendrá la prelación absoluta sobre las demás

asuntos del Banco.

El Estado responde directamente de la Comisión, depósitos y operaciones

del Banco.

GRAN ALMACEN, BAZAR Y FERRETERIA  
— EL URUGUAYO —

Antonio B. Giordano

Plaza Independencia — DURAZNO

Esta acreditada casa cuenta siempre con un grande y variado surtido en todos los

los que abarca, es la casa que vende más y más barato, porque sabe limitar las utilidades conformándose con poca ganancia en todos los artículos que expende.

Compre en buenas condiciones y por lo tanto está habilitada para expedir a precios que ninguna otra puede hacerlo.

Es la casa especial en el ramo de Bazar en el que cuenta siempre con un gran surtido, que coloca á precios sumamente bajos.

Las casas se encarga de la compra y venta de caballos para paseo y de todo lo

que las necesita para el tiro y se toman caballos y carriajes á

rapido para paseos y viajes á campaña.

Servicio de órdenes de compra.

Servicio de órdenes de compra.